

1 - Programme

Question n° 1

Francesco Petrarca, *Canzoniere*.

Édition de référence : Francesco Petrarca, *Canzoniere*, edizione commentata a cura di Marco Santagata, Milano, Mondadori (« I Meridiani »), 2004 (nuova edizione aggiornata).

Question n° 2

Galilée écrivain. Extraits

Edition de référence :

- *Le opere di Galileo Galilei*, edizione nazionale a cura di Antonio Favaro, Firenze, Barbera, 1890-1909, ristampa a cura di Antonio Garbasso, 1929, volumes IV, V, VI, VII, fac-simile sur le site du Museo Galileo, <https://bibdig.museogalileo.it/Teca/Viewer?an=328457>

Textes choisis :

- *Discorso intorno alle cose che stanno in sull'acqua*, ed. Favaro, vol. IV
 - p. 64-65 : de « Quanto poi all'altro particolare » à « che 'l filosofare vuol esser libero »

- *Istoria e dimostrazioni intorno alle macchie solari*, ed. Favaro, vol. V

Seconda lettera:

- p. 116-117 : du début à « 29 gradi in circa »
- p. 138-140 : de « Ora, per raccor » à « rendere sicuri »

Terza lettera:

- p. 190-191: de « Restano solamente » à « si riderebbono di lui »

- *Lettere copernicane*, ed. Favaro, vol. V

- p. 281-288 : *Lettera a Benedetto Castelli*, 21 dicembre 1613
- p. 291-295 et 297-305 : *Lettere a monsignor Piero Dini*, 16 febbraio e 23 marzo 1615
- p. 309-348 : *Lettera a madama Cristina di Lorena, granduchessa di Toscana*, 1615

- *Il saggiatore*, ed. Favaro, vol. VI

- p. 218-220 : de « Anno ben questi Signori, amici miei » à « senza lasciare indietro cosa veruna »
- p. 232 : de « Parmi, oltre a ciò » à « per un oscuro laberinto »
- p. 234-237 : de « Per conoscere » à « restino abbandonate »
- p. 279-281 : de « Parmi d'aver » à « si generi la cometa »
- p. 347-352 : de « Restami ora che » à « occasione più opportuna »

- *Dialogo sopra i due massimi sistemi del mondo*, ed. Favaro, vol. VII

- p. 27-28 : *Lettera dedicatoria al Granduca*
- p. 29-31 : Al discreto lettore

Giornata prima:

- p. 33-36 : du début à « in dietro »
- p. 59-65 : de « Di grazia... » à « il contrario »
- p. 69-71 : de « Fermate » à « lungo tempo »
- p. 80-82 : de « Tuttavolta » à « memoria »
- p. 83-94 : de « Io non posso » à « non impediamo il signor Simplicio »
- p. 127-131 : de « Concludentissimo » à « i discorsi cominciati »

Concours externe de l'agrégation du second degré
Section langues vivantes étrangères : italien
Programme de la session 2023

Gionata seconda:

- p. 132-139 : du début à « sentirà tirare »
- p. 150-153 : de « La disposizione » à « sta immobile »
- p. 214-216 : de « Prima che » à « pare insolubile »

Giornata terza:

- p. 299-301 : du début à « pertiche »
- p. 369-370 : de « Voi molto ben discorrete » à « si tolgono via »
- p. 394-397 : de « Troppo mi par » à « smisuratamente grande »

Giornata quarta:

- p. 442-448 : du début à « l'opere della natura e di Dio »
- p. 487-489 de « Ora » à la fin du *Dialogo*

- *Discorsi e dimostrazioni intorno a due nuove scienze*, ed. Favaro vol. VIII
- p. 49-51 : de « Largo campo di filosofare » à « identità della materia »
- p. 87 : de « Gli altri incendii » à « dilatazioni estreme »

Question n° 3 :

Nouvelles de l'Ottocento

- Igino Ugo Tarchetti
 - *Amore nell'arte*
 - *Racconti fantastici*
- Giovanni Verga
 - *Nedda*
 - *Vita dei campi*
 - *Novelle Rusticane*
- Luigi Capuana
 - *Fausto Bragia e altre novelle*

Éditions de référence :

- Igino Ugo Tarchetti, *Amore nell'arte*, Torino, Lindau, 2017
- Igino Ugo Tarchetti, *Racconti fantastici*, Torino, Lindau, 2017
- Giovanni Verga, *Tutte le novelle*, a cura di Giuseppe Zaccaria, Torino, Einaudi, 2015
- Luigi Capuana, *Fausto Bragia e altre novelle*, a cura di Ilaria Muoio, Cuneo, Nerosubianco, 2019

Question n° 4 :

Luigi Pirandello, *Maschere nude*

- *Così è (se vi pare)*
- *Il giuoco delle parti*
- *Sei personaggi in cerca d'autore*
- *Enrico IV*

Éditions de référence :

- *Così è (se vi pare) + Il giuoco delle parti (+ Come tu mi vuoi)*, a cura di Paolo Puppa, Milano, Garzanti, 2007 (2014).
- *Sei personaggi in cerca d'autore + Enrico IV*, a cura di Roberto Alonge, Milano, Mondadori, 2001 (2017).

Pour mémoire, éditions complètes des *Maschere nude* :

- Luigi Pirandello, *Maschere nude*, a cura di Alessandro d'Amico, Milano, Mondadori, « I Meridiani », 4 vol., 1993-2007.
- Luigi Pirandello, *Maschere nude*, a cura di Sergio Campailla, Milano, Newton Compton, « I Mammut », 2016.

2 - Textes pour les explications orales

Question n° 1

Francesco Petrarca, *Canzoniere*

Édition de référence : Francesco Petrarca, *Canzoniere*, edizione commentata a cura di Marco Santagata, Milano, Mondadori (« I Meridiani »), 2004 (nuova edizione aggiornata).

- | | |
|-------------|--|
| 1 sonetto | Voi ch'ascoltate in rime sparse il suono |
| 11 ballata | Lassare il velo o per sole o per ombra |
| 16 sonetto | Movesi il vecchierel canuto et bianco |
| 22 sestina | A qualunque animale alberga in terra |
| 35 sonetto | Solo e pensoso i più deserti campi |
| 53 canzone | Spirto gentil, che quelle membra reggi |
| 62 sonetto | Padre del ciel, dopo i perduti giorni |
| 80 sestina | Chi è fermato di menar sua vita |
| 81 sonetto | Io son sì stanco sotto 'l fascio antico |
| 128 canzone | Italia mia, benché 'l parlar sia indarno |
| 134 sonetto | Pace non trovo, et non ò da far guerra |
| 136 sonetto | Fiamma dal ciel su le tue treccie piova |
| 142 sestina | A la dolce ombra de le belle frondi |
| 186 sonetto | Se Virgilio et Homero avessin visto |
| 189 sonetto | Passa la nave mia colma d'oblio |
| 214 sestina | Anzi tre dì creata era alma in parte |
| 250 sonetto | Solea lontana in sonno consolarme |
| 264 canzone | I' vo pensando, et nel penser m'assale |
| 273 sonetto | Che fai? che pensi? Che pur dietro guardi |
| 323 canzone | Standomi un giorno solo a la fenestra |
| 353 sonetto | Vago augelletto che cantando vai |
| 360 canzone | Quell'antiquo mio dolce empio signore |
| 363 sonetto | Morte à spento quel sol ch'abagliar suolmi |
| 364 sonetto | Tennemi Amor anni ventuno ardendo |
| 365 sonetto | I' vo piangendo i miei passati tempi |
| 366 canzone | Vergine bella, che, di sol vestita |

Concours externe de l'agrégation du second degré
Section langues vivantes étrangères : italien
Programme de la session 2023

Question n° 2 :

Galilée écrivain. Extraits.

Edition de référence :

- *Le opere di Galileo Galilei*, edizione nazionale a cura di Antonio Favaro, ristampa a cura di Antonio Garbasso, Firenze, Barbera, 1929, volumes IV, V, VI, VII, fac-simile sur le site du Museo Galileo, <https://bibdig.museogalileo.it/Teca/Viewer?an=328457>

Les textes soumis à l'explication de texte orale se limitent à la liste suivante :

- *Il saggiaore*, ed. Favaro, vol. VI

- p. 218 : de « Ànno ben, questi Signori, amici miei » à « prender rissa con esso meco »
- p. 220 : de « Ed ho voluto, Illustrissimo Signore » à « senza lasciar indietro cosa veruna »
- p. 232 : de « Parmi, oltre a ciò, » à « per un oscuro laberinto »
- p. 236-237 : de « Forse crede il Sarsi » à « e tuttavia più avviluppando »
- p. 280 : de « Nacque già in un luogo assai solitario » à « ve ne potessero essere in natura »
- p. 281 : de « Ma quando ei si credeva » à « si generi la cometa »
- p. 348 : de « Io credo che con qualche esempio » à « sapori, odori, colori ed altri »

- *Dialogo sopra i due massimi sistemi del mondo*, ed. Favaro, vol. VII

- p. 27-28, *Lettera dedicatoria al Granduca*
- p. 29-30, *Al discreto lettore* : de « Si promulgò gli anni passati in Roma » à « di quattro principii mal intesi »
- p. 30-31, *Al discreto lettore* : de « Ho poi pensato » à « le meraviglie di Dio nel cielo e nella terra »

Giornata prima:

- p. 34-35 : de « Or da tutti questi luoghi » à « non credo io in veruna maniera »
- p. 59-60 : de « Di Grazia, Sig. Salviati » à « i matematici soli, e non i logici »
- p. 62 : de « Questo modo di filosofare » à « ella non può se non avanzarsi »
- p. 80-81 : de « Tuttavolta » à « più sicuramente possiamo noi trattare che Aristotile »
- p. 81-82 : de « Io sono nel cuore » à « della vostra memoria »
- p. 83-84 : de « Io non posso senza grande ammirazione » à « per diventar più perfetti che non sono »
- p. 86 : de « E si come io son sicuro » à « le sirene, le chimere, i centauri »
- p. 128-129 : de « O io non sono un di quegli uomini » à « Iddio non può fare che il fatto non sia fatto »

Gionata seconda:

- p. 136-137 : de « E voi ditemi in grazia » à « con le subbie e 'l mazzuolo »
- p. 138-139 : de « Ma quando si lasci Aristotile » à « e non sopra un mondo di carta »

Giornata terza:

- p. 299-300 : de « Dove io finalmente, osservando » à « ma pericolosa ancora »
- p. 395 : de « Ora se questo grano riceve dal Sole » à « che non serve per noi »

Giornata quarta:

- p. 443 : de « Io, doppo aver più e più volte... » à « gli effetti de' quali ricerchiamo le cagioni »
- p. 487-488 : de « Ora, perché è tempo di por fine » à « ad una sua fantasia particolare »

Pour l'oral les candidats disposeront des éditions suivantes :

- Galileo Galilei, *Il Saggiatore*, a cura di Libero Sosio, Milano, Feltrinelli, 2015.
- Galileo Galilei, *Dialogo sopra i due massimi sistemi del mondo*, a cura di Libero Sosio, Torino, Einaudi, 2002.

Concours externe de l'agrégation du second degré
Section langues vivantes étrangères : italien
Programme de la session 2023

Texte latin (pour l'explication de textes anciens) :

Francesco Petrarca, *Africa*

Édition de référence :

Pétrarque, *L'Afrique. Africa*, tome premier (livres I-V), édition, traduction, introduction et notes de Pierre Laurens, Paris, Les Belles Lettres, (« Les classiques de l'humanisme »), 2006 : **Livre V**

Question n° 3 :

Nouvelles de l'Ottocento

- Igino Ugo Tarchetti
 - *Amore nell'arte*
 - *Racconti fantastici*
- Giovanni Verga
 - *Nedda*
 - *Vita dei campi*
 - *Novelle Rusticane*
- Luigi Capuana
 - *Fausto Bragia e altre novelle*

Éditions de référence :

- Igino Ugo Tarchetti, *Amore nell'arte*, Torino, Lindau, 2017
- Igino Ugo Tarchetti, *Racconti fantastici*, Torino, Lindau, 2017
- Giovanni Verga, *Tutte le novelle*, a cura di Giuseppe Zaccaria, Torino, Einaudi, 2015
- Luigi Capuana, *Fausto Bragia e altre novelle*, a cura di Ilaria Muoio, Cuneo, Nerosubianco, 2019.

Question n° 4 :

Luigi Pirandello, *Maschere nude*

- *Così è (se vi pare)*
- *Il giuoco delle parti*
- *Sei personaggi in cerca d'autore*
- *Enrico IV*

Pour l'oral les candidats disposeront des éditions suivantes :

- *Così è (se vi pare)* + *Il giuoco delle parti* (+ *Come tu mi vuoi*), a cura di Paolo Puppa, Milano, Garzanti, 2007 (2014).
- *Sei personaggi in cerca d'autore* + *Enrico IV*, a cura di Roberto Alonge, Milano, Mondadori, 2001 (2017).

NB : depuis la session 2018, concernant les questions 3 et 4, le jury ne propose plus une liste de textes inscrits au programme, mais la seule liste des œuvres dont seront extraits les textes proposés aux candidats admissibles lors des épreuves orales d'admission.